

Predmet C-648/20 PPU

Zahtjev za prethodnu odluku

Datum podnošenja:

1. prosinca 2020.

Sud koji je uputio zahtjev:

Magistrates' Court, London (Ujedinjena Kraljevina)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

26. studenoga 2020.

Tužitelj:

Regionalno državno odvjetništvo u Svištovu

Okrivljenik:

PI

**PRI WESTMINSTER MAGISTRATES COURTU (MAGISTRATSKI SUD
U WESTMINSTERU, UJEDINJENA KRALJEVINA)**

**PRED OKRUŽNIM SUCEM (MAGISTRATES COURT (MAGISTRATSKI
SUD)) GRIFFITHSOM**

I Z M E Ć U:

REGIONALNOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U SVIŠTOVU

tijelo podnositelj zahtjeva

protiv

osobe PI

tražena osoba

ODLUKA O UPUĆIVANJU ZAHTJEVA ZA PRETHODNU ODLUKU

SUDU EUROPSKE UNIJE

NA TEMELJU odluke ovog suda od 26. studenoga 2020.

I NA TEMELJU razmatranja očitovanjâ zastupnika tražene osobe i Regionalnog državnog odvjetništva u Svištovu.

ODLUČENO JE:

1. Pitanja iz priloga ovoj odluci upućuju se na prethodnu odluku Sudu Europske unije (u daljnjem tekstu: Sud) u skladu s člankom 267. Ugovora u funkcioniranju Europske unije. Prilog ovoj odluci i prateći dokumenti poslat će se Sudu bez odgode.
2. Svi daljnji postupci u ovom predmetu se prekidaju dok Sud ne donese prethodnu odluku o pitanjima iznesenima u prilogu ili do daljnje odluke ovog suda.

26. studenoga 2020.

PRI WESTMINSTER MAGISTRATES COURTU (MAGISTRATSKI SUD U WESTMINSTERU)

PRED OKRUŽNIM SUCEM (MAGISTRATES COURT (MAGISTRATSKI SUD)) GRIFFITHSOM

I Z M E Đ U:

REGIONALNOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U SVIŠTOVU

tijelo podnositelj zahtjeva

protiv

osobe PI

tražene osobe

ZAHTJEV ZA PRETHODNU ODLUKU

U SKLADU S ČLANKOM 267. UFEU-a

SUD KOJI JE UPUTIO ZAHTJEV

- 1 U nastavku je u bitnome iznesen tekst zahtjeva za prethodnu odluku koji je u skladu s člankom 267. UFEU-a Westminster Magistrates' Court (Magistratski sud u Westminsteru) uputio 26. studenoga 2020..
- 2 Adresa suda koji je uputio zahtjev: Westminster Magistrates Court, 81 Marylebone Rd, Marylebone, London NW1 5BR [Engleska].

STRANKE IZ GLAVNOG POSTUPKA

- 3 Osoba PI (u daljnjem tekstu: tražena osoba) je bugarski državljanin čija se predaja iz Ujedinjene Kraljevine zahtijeva radi kaznenog progona u Bugarskoj zbog krađe koja je ondje navodno počinjena 8. prosinca 2019.
- 4 Adresa za dostavu: Kayders Solicitors, 16, Upper Woburn place, Euston, London, WC1H OBS, Engleska.
- 5 Tijelo podnositelj zahtjeva je državni odvjetnik Regionalnog državnog odvjetništva u Svištovu, Bugarska.
- 6 U skladu s člankom 136. Zakona o sudbenoj vlasti Regionalno državno odvjetništvo je najniža razina u hijerarhiji državnih odvjetništava u Bugarskoj.
- 7 Adresa tijela podnositelja zahtjeva je: No. 2 Dimitar Anev Street, Veliko Tarnovo District, Svištov, Republika Bugarska.

HITNI PRETHODNI POSTUPAK (ČLANAK 107.) I ZAŠTITA IDENTITETA (ČLANAK 95.)

- 8 Sud koji je uputio zahtjev traži da se zahtjev za prethodnu odluku razmotri u [orig. str. 2.] hitnom prethodnom postupku iz članka 107. Poslovnika Suda. Tražena osoba uhićena je na temelju europskog uhićenog naloga i sada se nalazi u pritvoru u Ujedinjenoj Kraljevini samo zbog tog postupka. S tim u vezi dostavljen je zaseban dokument s očitovanjima.
- 9 Sud koji je uputio zahtjev odredio je zaštitu identiteta tražene osobe. Sud Europske unije (u daljnjem tekstu: Sud) poziva se da učini isto u skladu s člankom 95. Poslovnika Suda.

POSTUPAK PRED SUDOM KOJI JE UPUTIO ZAHTJEV

- 10 Postupak pred sudom koji je uputio zahtjev odnosi se na europski uhićbeni nalog koji je 28. siječnja 2020. izdalo tijelo podnositelj zahtjeva (koji je 20. veljače 2020. potvrdio National Crime Agency (Nacionalna agencija za suzbijanje kriminala) [UK-a]) kojim se traži predaja tražene osobe Bugarskoj kako bi se protiv nje vodio kazneni progon zbog kaznenog djela krađe koje je navodno ondje počinjeno 8. prosinca 2019. Tražena osoba je na temelju europskog uhićenog naloga uhićena u Engleskoj 11. ožujka 2020.
- 11 Tražena osoba nastojala je osporiti tu odluku u kontekstu odluka Suda u predmetima OG (C-508/18) i PI (C-82/19), nakon kojih su uslijedile odluke u predmetima JR i YC (C-566/19 PPU i C-626/19 PPU) te u predmetima XD (C-625/119 PPU), ZB (C-627/19 PPU) i PF (C-509/18).

- 12 Sud koji je uputio zahtjev saslušao je stranke 24. i 26. studenoga 2020. te je odlučio Sudu uputiti zahtjev za prethodnu odluku.

SAŽETAK PITANJA

- 13 Ovaj se predmet odnosi na opseg i definiciju pojma „pravosudno tijelo” iz članka 6. stavka 1. Okvirne odluke Vijeća 2002/584/PUP od 13. lipnja 2002. o Europskom uhidbenom nalogu (u daljnjem tekstu: EUN) i postupcima predaje između država članica. Postavlja se pitanje je li bugarski državni odvjetnik „pravosudno tijelo” u smislu članka 6. stavka 1.
- 14 U nedavnim odlukama Suda, osobito u predmetima OG (C-508/18) i PI (C-82/19), utvrđeno je da prije izdavanja EUN-a radi kaznenog progona, tijelo koje podliježe sudskom nadzoru mora izdati nacionalni uhidbeni nalog (u daljnjem tekstu: NUN) na kojem se EUN temelji.
- 15 Nadalje, odlukom Suda u predmetu Bob-Dogi (C-241/15) pojašnjeno je da izdavanje EUN-a čini i zahtijeva drugu razinu zaštite tražene osobe.
- 16 Temeljno je pitanje postoji li potrebna zaštita na dvije razine ako je i NUN i EUN izdao državni odvjetnik te ako ne postoji mogućnost sudjelovanja sudova prije predaje tražene osobe državi koja to zahtijeva

PRETHODNO PITANJE

- 17 Ako se predaja zahtijeva radi kaznenog progona tražene osobe, a državni je odvjetnik donio i odluku o izdavanju nacionalnog uhidbenog naloga (NUN) i odluku o izdavanju europskog uhidbenog naloga (EUN), pri čemu sudovi ni na koji način nisu uključeni prije predaje, je li traženoj osobi zajamčena zaštita na dvije razine koju je Sud predvidio u presudi [od 1. lipnja 2016.] u predmetu Bob-Dogi (C-241/15) [ECLI:EU:C:2016:385] ako je:
- a. učinak NUN-a ograničen na zadržavanje pojedinca u trajanju od najviše 72 sata radi njegova dovođenja pred sud; te je
 - b. po predaji isključivo na sudu da, s obzirom na sve okolnosti slučaja, odredi puštanje ili nastavak [orig. str. 3.] zadržavanja predane osobe?

RELEVANTNI ČINJENIČNI OKVIR

Bugarski postupak

- 18 Ustavom Republike Bugarske predviđa se da su državni odvjetnici dio neovisnog pravosuđa i da prilikom obavljanja svojih dužnosti (kao i suci, suci porotnici i suci

istrage) podliježu samo zakonu (poglavlje 6. članak 117. stavak 2. Ustava). Vezani su Zakonom o kaznenom postupku (u daljnjem tekstu: ZKP).

- 19 U fazi koja prethodi sudskom postupku, ovlašteno „pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog” za potrebe EUN-a je bugarski državni odvjetnik. Bugarski državni odvjetnik izdaje mjeru ograničenja slobode, to jest rješenje ili nalog za oduzimanje slobode, ako postoje za to opravdani razlozi, koji je na snazi 72 sata, uz jamstvo da će pojedinac nakon uhićenja biti doveden pred sud radi razmatranja njegova daljnjeg zadržavanja: članci 63. i 64. ZKP-a.
- 20 Sud koji je uputio zahtjev nije ništa utvrdio u pogledu postupovnih jamstava, primjerice u pogledu toga prisustvuje li odvjetnik okrivljenika izdavanju odluke državnog odvjetnika.
- 21 Ako se pojedinac nalazi u inozemstvu, nikakav se sudski nadzor ne provodi dok se tražena osoba ne preda državi članici. Ako se pojedinac nalazi u inozemstvu, državni odvjetnik i u slučaju kada je podignuta optužnica donosi odluku o izdavanju EUN-a, koja se temelji na nalogu ili rješenju o oduzimanju slobode; to jest prije sudskog razmatranja.
- 22 U fazi sudskog postupka, „pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog” je nadležni sud, koji ima isključivu ovlast izdavanja EUN-a.
- 23 U fazi nakon donošenja osuđujuće presude, ako postoji presuda i ako je izrečena izvršiva kazna, „pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog” ponovno je državni odvjetnik koji ima ovlast izdavanja EUN-a.
- 24 Protiv odluke državnog odvjetnika o izdavanju EUN-a ne može se pokrenuti postupak pred sudom; u toj državi članici ne postoje pravne odredbe koje traženoj osobi daju to pravo.

SPOR U NACIONALNOM POSTUPKU

- 25 Spor je jednak sporu u okviru drugog nacionalnog postupka pred High Court of Justiceom (Visoki sud, Ujedinjena Kraljevina), u kojem je zahtjev za prethodnu odluku već upućen Sudu (predmet C-206/20 upućen 15. svibnja 2020.). Kao što je navedeno u nastavku, i za razliku od predmeta C-206/20, u ovom je zahtjevu potrebno zatražiti odlučivanje u hitnom postupku jer se tražena osoba nalazi u pritvoru te se za odlučivanje u njezinu predmetu ne bi smjelo čekati ishod predmeta C-206/20 u kojem se ne odlučuje u hitnom postupku.
- 26 Tražena osoba tvrdi da sustav u Bugarskoj nije u skladu s Okvirnom odlukom i sudskom praksom Suda. Nacionalno pravo predviđa da bugarski državni odvjetnik može izdati nalog za oduzimanje slobode, koji je na snazi u toj državi članici 72 sata; a nakon toga isti državni odvjetnik može izdati EUN. Temeljna i postupovna prava tražene osobe ni u jednom od tih dvaju slučajeva nisu zaštićena na način da se s njima u vezi zahtjeva donošenje sudske odluke ili da podliježu sudskom

nadzoru, uključujući u pogledu proporcionalnosti. U dijelu u kojem nalog za oduzimanje slobode čini NUN, on podliježe nadzoru tek (eventualno) nakon predaje tražene osobe državi članici. EUN pak ne podliježe sudskom nadzoru ni prije ni nakon predaje.

- 27 Tijelo podnositelj zahtjeva tvrdi se da su interesi okrivljenika uvijek **[orig. str. 4.]** zaštićeni sudjelovanjem odvjetnika koji djeluje u njegovo ime. Odluka o izdavanju EUN-a temelji se na nalogu za oduzimanje slobode kojim se zahtijeva da se tražena osoba nakon predaje dovede pred sud države članice radi potvrđivanja mjera uhićenja i ograničenja slobode ili njihove zamjene drugim mjerama. Nakon predaje, tražena osoba odnosno njezin pravni zastupnik imaju pravo prigovoriti na nastavak njezina zadržavanja u pritvoru. Dakle, sustav je u skladu s Okvirnom odlukom i sudskom praksom Suda jer pruža zaštitu na dvije razine.

MJERODAVNO PRAVO

- 28 Mjerodavno bugarsko zakonodavstvo:

- Zakon o sudskoj vlasti, članak 127.; članak 136.
- bugarski Zakon o kaznenom postupku, članak 6., članak 46., članci 55. – 59., članci 63., 64., 94., članak 193., članak 212., članak 269.
- Ustav Republike Bugarske, poglavlje 6. članak 117., članak 119., članci 129. – 130., članak 130.a stavci 1. i 4., članak 130.c stavak 3.
- Zakon o izručenju i europskom uhiđenom nalogu, članak 3., članak 37., članak 38., članak 56.

- 29 Primjenjivo pravo Unije:

- Okvirna odluka Vijeća 2002/584/PUP
- Direktiva Vijeća 2013/48/EU
- OG (C-508/18) i PI (C-82/19)
- JR i YC (C-566/19 PPU i C-626/19 PPU)
- XD (C-625/119 PPU)
- Z6 (C-627/19 PPU)
- PF (C-509/18)
- Bob-Dogi (C-241/15)

KRATAK PRIKAZ OBRAZLOŽENJA ZAHTJEVA ZA PRETHODNU ODLUKU

- 30 Okvirna odluka 2002/584/PUP o Europskom uhidbenom nalogu dio je sustava uzajamnog priznavanja između država članica koji se temelji na uzajamnom povjerenju.
- 31 U uvodnoj izjavi 5. govori se o „sustavu slobodnog protoka sudskih odluka u kaznenim stvarima”.
- 32 U skladu s uvodnom izjavom 8., odluka o izvršavanju „mor[a] biti podložn[a] dostatnom nadzoru, a to znači da će pravosudno tijelo države članice u kojoj je tražena osoba uhićena morati donijeti odluku o njezinoj predaji”.
- 33 Uvodna izjava 10. Okvirne odluke glasi:
- „(10) Mehanizam europskog uhidbenog naloga temelji se na visokoj razini povjerenja između država članica. Njegova primjena može biti suspendirana samo u slučaju da neka država članica ozbiljno i neprekidno krši načela iz članka 6. stavka 1. [UEU-a]. Kršenje utvrđuje Vijeće u skladu s odredbama članka 7. stavka 1. [UEU-a], s posljedicama predviđenima u članku 7. stavku 2. [UEU-a].”
- 34 Člankom 1. Okvirne odluke europski uhidbeni nalog definiran je na sljedeći način:
- „(1) Europski uhidbeni nalog je sudska odluka koju izdaje država članica s ciljem [**orig. str. 5.**] uhićenja i predaje tražene osobe od strane druge države članice, zbog vođenja kaznenog progona, izvršenja kazne zatvora ili naloga za oduzimanje slobode.”
- 35 Člankom 6. je u pogledu nadležnog pravosudnog tijela predviđeno sljedeće:
- „Pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog jest pravosudno tijelo države članice koja izdaje uhidbeni nalog, nadležno za izdavanje europskog uhidbenog naloga u skladu s pravom te države.”
- 36 Člankom 8. stavkom 1. točkom (c) propisuje se:
- „Europski uhidbeni nalog sadrži [...]
- (c) dokaz o postojanju izvršive presude, uhidbenog naloga ili druge izvršive sudske odluke s istim učinkom, obuhvaćene odredbama članaka 1. i 2.;”
- 37 Izvršenje EUN-a podliježe samo razlozima za obvezno i moguće neizvršenje sadržanima u člancima 3. i 4. Okvirne odluke. Sud je stoga u više predmeta utvrdio da izdavanje EUN-a mora podlijegati sudskom nadzoru te se ujedno temeljiti na NUN-u.
- 38 Sud je u presudi u predmetu Bob-Dogi C-241/15 [t. 56.] utvrdio da „[s]ustav europskog uhidbenog naloga stoga na temelju zahtjeva propisanog člankom 8.

stavkom 1. točkom (c) Okvirne odluke obuhvaća zaštitu na dvije razine postupovnih i temeljnih prava koja moraju biti zajamčena traženoj osobi, s obzirom na to da se na sudsku zaštitu na prvoj razini, prilikom donošenja nacionalne sudske odluke, poput nacionalnog uhidbenog naloga, nadovezuje zaštita koja se mora osigurati na drugoj razini, prilikom izdavanja europskog uhidbenog naloga, do kojeg može doći, ovisno o slučaju, u kratkom roku nakon donošenja spomenute nacionalne sudske odluke”.

- 39 Dana 27. svibnja 2019., Sud je donio presudu u spojenim predmetima OG (C-508/18) i PF (i C-82/19 PPU), koji su se odnosili na pitanje može li se državni odvjetnik (konkretno u Njemačkoj) smatrati „pravosudnim tijelom” u smislu članka 6. stavka 1. Okvirne odluke. Razmatrajući neovisnost njemačkih državnih odvjetnika o riziku podložnosti, izravne ili neizravne, nalogima ili uputama izvršne vlasti, Sud je pružio smjernice u pogledu definicije i značajki „pravosudnog tijela koje izdaje uhidbeni nalog”.
- 40 Sud je 12. prosinca 2019. donio odluku u drugim predmetima koji se odnose na svojstvo „pravosudnog tijela koje izdaje uhidbeni nalog” u Francuskoj, Švedskoj i Belgiji, vidjeti Državno odvjetništvo Velikog vojvodstva Luksemburga i Openbaar Ministerie (državna odvjetništva u Lyonu i Toursu) (C-566/19 PPU i C-626/19 PPU) (JR i YC); Openbaar Ministerie (Švedsko državno odvjetništvo) (C-625/19 PPU) (XD) i Openbaar Ministerie (Državni odvjetnik pri Sudu u Bruxellesu) (C-627/19 PPU) (ZB).
- 41 U skladu s utvrđenjem Suda, ako EUN izdaje tijelo koje sudjeluje u sudovanju, a nije sudac ili sud, kao što je to državni odvjetnik, mora se osigurati da su u okviru donošenja NUN-a na kojem se temelji EUN traženoj osobi bila pružena postupovna jamstva i temeljna prava svojstvena sudskoj zaštiti¹.
- 42 U okviru europskog uhidbenog naloga mora postojati zaštita na dvije razine te je zadaća pravosudnog tijela koje izdaje uhidbeni nalog da **[orig. str. 6.]** osigura drugu razinu zaštite; čak i kada je NUN izdao sud². Državni odvjetnik mora preispitati uvjete i ocijeniti proporcionalnost odluke prije izdavanja EUN-a³.
- 43 Državni odvjetnik u danom slučaju ne smije biti podložan, izravno ili neizravno, nalogima ili uputama izvršne vlasti⁴. Državni odvjetnik može biti podložan unutarnjim uputama osoba koje su mu nadređene u hijerarhiji državnog odvjetništva⁵.

¹ OG [t. 66.] i [t. 69.]; također PF (Litva) [t. 46.] do [t. 47.]

² PF (Litva) [t. 50.]

³ OG [t. 71.] do [t. 72.]

⁴ OG [t. 73.] i [t. 90.]

⁵ JR [t. 56.]

- 44 Uvjeti izdavanja EUN-a i, osobito, njegova proporcionalnost moraju moći biti podložni nadzoru u sudskim postupcima koji u potpunosti ispunjavaju zahtjeve djelotvorne sudske zaštite u državi članici koja izdaje nalog⁶. Do tog sudskog nadzora može doći prije ili nakon predaje⁷. Zahtjev u pogledu sudskog nadzora ne dovodi u pitanje status tijela kao „pravosudnog tijela koje izdaje nalog”. Međutim, ako nalog izdaje nesudsko tijelo, postoji obvezni zahtjev provedbe sveobuhvatnog nadzora odluke tog državnog odvjetnika, koji mora ispunjavati zahtjeve djelotvorne sudske zaštite⁸.
- 45 Na pravosudnom tijelu izvršenja je da provjeri je li protiv odluke o izdavanju EUN-a „dopušten pravni lijek koji u potpunosti ispunjava zahtjeve djelotvorne sudske zaštite”⁹.
- 46 Na državama je članicama da osiguraju da njihovi pravni sustavi, putem pravnih lijekova koje primjenjuju, a koji se od sustava do sustava mogu razlikovati, djelotvorno jamče zahtijevanu sudsku zaštitu. Uspostava zasebnog pravnog lijeka protiv izdavanja EUN-a jedna je od mogućnosti u tom pogledu¹⁰.
- 47 Stoga, pravosudno tijelo još prilikom izdavanja NUN-a, prije nego što državni odvjetnik izda EUN, mora osigurati zaštitu postupovnih jamstava i temeljnih prava. EUN je druga razina zaštite postupovnih i temeljnih prava¹¹.
- 48 Traženoj osobi barem u okviru izdavanja jednog od naloga (NUN-a ili EUN-a) moraju biti osigurana sva jamstva, koja osobito uključuju to da (1) postupak izdavanja podliježe sudskom nadzoru; i (2) da su traženoj osobi pružena sva jamstva koja su potrebna u okviru donošenja takve vrste odluke¹².
- 49 Uvjeti za izdavanje EUN-a i njegova proporcionalnost mogu biti predmet sudskog nadzora prije ili istodobno s njegovim izdavanjem, ali i kasnije¹³.

OBRAZLOŽENJE ZAHTEVA ZA PRETHODNU ODLUKU

- 50 Pojam „pravosudno tijelo koje izdaje uhidbeni nalog” autonoman je pojam u pravu Unije, čije se određivanje ne može prepustiti državama članicama: presude

⁶ OG [t. 75.]; PF [t. 53.] i JR [t. 62. do t. 63.]

⁷ JR [t. 70. do t. 73.]

⁸ OG [t. 75.] i JR [t. 48. do t. 49.]

⁹ PF [t. 57.] (potvrđeno u JR [t. 49.]).

¹⁰ XD [t. 43. do t. 44.]

¹¹ OG [t. 66.] i Bob-Dogi do [t. 55.]

¹² OG [t. 70.]

¹³ XD [t. 52.]

u predmetima Poltorak, C-452/16 PPU, EU:C:2016:858, [orig. str. 7.] t. 32 i od 10. studenoga 2016., Kovalkovas, C-477/16 PPU, EU:C:2016:861, t. 33.

- 51 Sud koji je uputio zahtjev smatra da je potrebno Sudu uputiti prethodno pitanje jer odgovor na njega nije očit, a nužan je za rješavanje spora.
- 52 Sud koji je uputio zahtjev smatra da se, u skladu s važećim nacionalnim zakonodavnim uređenjem u Bugarskoj, ni nacionalni nalog za oduzimanje slobode ni EUN ne temelje na sudskoj odluci; te da nijedan od tih akata nije moguće podvrgnuti sudskom nadzoru prije predaje tražene osobe. Državni odvjetnik odgovoran je za izdavanje akta kojim se pojedinac može zadržati 72 sata, a nakon toga je odgovoran i za izdavanje EUN-a.
- 53 Situacija u Bugarskoj čini se različitom od svih predmeta koji su dosad upućeni Sudu na razmatranje utoliko što u pogledu izdavanja NUN-a ili EUN-a radi kaznenog progona ne postoji mogućnost sudjelovanja sudova prije predaje, te što ne postoji mogućnost sudskog nadzora odluke državnog odvjetnika o izdavanju EUN-a.
- 54 Sud koji je uputio zahtjev smatra da se pitanje statusa državnog odvjetnika kao pravosudnog tijela koje izdaje nalog može u tim okolnostima riješiti samo odlukom Suda u pogledu zahtjeva djelotvorne sudske zaštite. Sud još ni u jednoj odluci nije razmatrao situaciju poput ove koja se trenutačno razmatra pred sudom koji je uputio zahtjev.

PRATEĆI DOKUMENTI

- 55 Ovom zahtjevu za prethodnu odluku priloženi su sljedeći dokumenti:

c. sva rješenja i odluke ovog suda

d. europski uhidbeni nalog izdan za traženu osobu. [orig. str. 8.]

PRI WESTMINSTER MAGISTRATES COURTU (MAGISTRATSKI SUD U WESTMINSTERU)

PRED OKRUŽNIM SUCEM (MAGISTRATSKI SUD) GRIFFITHSOM

I Z M E Ā U:

REGIONALNOG DRŽAVNOG ODVJETNIŠTVA U SVIŠTOVU

protiv

osobe Pl

ZAHTJEV ZA HITNI PRETHODNI POSTUPAK U SKLADU S

ČLANKOM 107. POSLOVNIKA SUDA

1. Sud koji je uputio zahtjev, Westminster Magistrates Court (Magistratski sud u Westminsteru) traži da Sud razmotri zahtjev za prethodnu odluku u hitnom postupku u skladu s člankom 107. Poslovnika Suda. Sud koji je uputio zahtjev to čini s obzirom na preporuke Suda (2019/C 380/01), objavljene u Službenom listu Europske unije 8. studenoga 2019., koje se odnose na pokretanje prethodnog postupka.
2. Tražena osoba PI bugarski je državljanin čije se izručenje od Ujedinjene Kraljevine zahtijeva kako bi se protiv njega vodio kazneni progon u Bugarskoj zbog krađe koja je ondje navodno počinjena 8. prosinca 2019. Tijelo podnositelj zahtjeva državni je odvjetnik Regionalnog državnog odvjetništva u Svištovu, Bugarska.
3. Tražena osoba uhićena je na temelju europskog uhiđbenog naloga i sada je u pritvoru u Ujedinjenoj Kraljevini samo zbog tog postupka.
4. Mjera oduzimanja njegove slobode periodično se preispituje; svakih 28 dana mora biti doveden pred sud koji je uputio zahtjev koji tada ocjenjuje njegovo daljnje zadržavanje. Osim ako sud koji je uputio zahtjev ne zaključi da okolnosti koje opravdavaju njegovo zadržavanje više ne postoje, ostat će u pritvoru sve do donošenja odluke u postupku njegova izručenja (uključujući mogući žalbeni postupak).
5. Sud koji je uputio zahtjev ima na umu stroge rokove za predaju u kontekstu izručenja koji su predviđeni u članku 18. Okvirne odluke 2002/584/PUP. Člankom 267. stavkom 4. UFEU-a nalaže se Sudu da djeluje „u najkraćem mogućem roku” kad se prethodno pitanje uputi u predmetu koji se odnosi na osobu kojoj je oduzeta sloboda.
6. U presudi od 25. srpnja 2018. (veliko vijeće) Minister for Justice and Equality (Nedostaci u pravosudnom sustavu) (C-216/18 PPU, EU:C:2018:586) prihvaćen je irski zahtjev za provođenje hitnog postupka u predmetu u kojem je osobi o kojoj je riječ bila oduzeta sloboda, a njezino je zadržavanje ovisilo o ishodu glavnog postupka te je oduzimanje slobode bilo naloženo u okviru izvršenja europskih uhiđbenih naloga (t. 29. i 30.). **[orig. str. 9.]**
7. U presudi od 12. veljače 2019., TC (C-492/18 PPU, EU:C:2019:108), Sud je podsjetio na svoju ustaljenu sudsku praksu prema kojoj treba uzeti u obzir oduzimanje slobode dotičnoj osobi i da pitanje može li ona i dalje biti pritvorena ovisi o ishodu spora iz glavnog postupka; njezinu situaciju treba ocjenjivati u skladu s njezinim stanjem u trenutku ispitivanja zahtjeva da se zahtjev za prethodnu odluku rješava u hitnom postupku.

8. Postupak izručenja te tražene osobe ne može se zaključiti sve dok Sud ne odluči o prethodnom pitanju. Odluka Suda odlučujuća je kada je riječ o ocjeni pravne situacije tražene osobe od strane suda koji je uputio zahtjev.
9. Ako je odgovor na pitanje taj da tijelo podnositelj zahtjeva ne čini, kao autonomno pitanje prava Unije, „pravosudno tijelo koje izdaje nalog” u smislu članka 6. stavka 1. Okvirne odluke 2002/584/PUP, nalog u odnosu na osobu PI će odmah biti stavljen izvan snage te će ona biti puštena na slobodu iz pritvora.
10. Dana 15. svibnja 2020. drugi sud Ujedinjene Kraljevine uputio je pitanje istim riječima kao sud koji je uputio zahtjev; C-206/20. Međutim, Sud je odbio zahtjev da se taj predmet ispita u okviru „ubrzanog postupka” s obzirom na to da je za traženu osobu dano jamstvo.
11. Ako se u ovom predmetu ne odobri hitan postupak, sud koji je uputio zahtjev mora čekati ishod prethodnog postupka u predmetu C-206/20 koji se odvija u okviru redovnog postupka. Iz toga proizlazi da bi tražena osoba mogla ostati u pritvoru tijekom znatno duljeg razdoblja od roka predviđenog Okvirnom odlukom 2002/584/PUP za rješavanje postupaka. **[orig. str. 10.]**